

Durex : tried and trusted by millions of people world-wide, Durex is the world's leading condom brand / SSL International.

Contributors

SSL International

Publication/Creation

[2003?]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/na27jqwr>

License and attribution

Conditions of use: it is possible this item is protected by copyright and/or related rights. You are free to use this item in any way that is permitted by the copyright and related rights legislation that applies to your use. For other uses you need to obtain permission from the rights-holder(s).

**wellcome
collection**

Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

durex[®]

CE
0086



GB TRIED AND TRUSTED BY MILLIONS OF PEOPLE WORLD-WIDE,
DUREX IS THE WORLD'S LEADING CONDOM BRAND.

Do not use oil-based lubricants, such as petroleum jelly or oil-based pessaries. If an additional lubricant is required, ensure that the lubricant is compatible with latex condoms.

Non-vaginal use of condoms may increase the risk of them slipping or being damaged.

If used properly, latex condoms will help to reduce the risk of transmission of HIV infection (AIDS) and many other sexually transmitted diseases, including chlamydia, genital herpes, genital warts, gonorrhoea, hepatitis B and syphilis.

If after intercourse you are concerned for whatever reason you or your partner may have become pregnant, contact your doctor immediately.

Some individuals may experience sensitivity to latex products. If you are allergic to latex products please consult your doctor before use.

Some topical medicines may affect the efficacy of latex condoms on contact. Please consult your pharmacist/doctor on the compatibility of these products with condoms prior to use.

Some individuals may experience a slight irritation to spermicides. If this should happen to you, please consult a doctor. The Durex range also includes non-spermicidal condoms.

No method of contraception can provide 100% protection against pregnancy or the transmission of HIV and sexually transmitted infections.

For more information about Durex condoms or the range of Durex condoms available in your country, visit our website at www.durex.com call our Careline on 0800 338 739, or write to;

SSL International Head Office

Canute Court, Knutsford

Cheshire

WA16 0NL, UK

Durex and the Durex Seal of Quality device are trademarks of the SSL group.

F DUREX, LA MARQUE LEADER DE PRÉSERVATIFS PLEBISCITÉE
DANS LE MONDE ENTIER PAR DES MILLIONS D'HOMMES ET DE
FEMMES.

Ne jamais utiliser de lubrifiants à base d'huile tels que vaseline, beurre, huiles et crèmes de soins. Si la lubrification est insuffisante, utiliser un lubrifiant à base d'eau compatible avec le latex des préservatifs.

Si ce préservatif est utilisé autrement que pour un rapport vaginal, il faut savoir qu'il a plus de risques d'être abîmé ou de glisser. Un préservatif correctement utilisé aide à réduire le risque de transmission du virus VIH (SIDA) et des autres maladies sexuellement transmissibles, telles que les chlamydia, herpès et verrues génitales, gonorrhée, hépatite B ou syphilis.

S'il y a un risque que vous ou votre partenaire soyez enceinte par suite d'un oubli ou d'une erreur d'utilisation d'un moyen de contraception, consultez un médecin immédiatement. Certaines personnes peuvent être sensibles aux produits en latex. Dans ce cas, consulter son médecin avant emploi. Certains produits (médicaments ou autres) peuvent altérer l'efficacité du préservatif. Avant utilisation, toujours vérifier leur compatibilité auprès de votre pharmacien ou médecin.- Certaines personnes peuvent ressentir une légère irritation due aux spermicides. Si c'était le cas pour vous ou votre partenaire, ne pas hésiter à consulter un médecin. La gamme Durex propose aussi des préservatifs sans spermicide.

Aucune méthode de contraception ne peut garantir une protection à 100 % contre la grossesse, contre le virus VIH (SIDA) ou les autres maladies sexuellement transmissibles.

Pour plus d'informations sur les préservatifs Durex disponibles dans votre pays et leurs spécificités, consultez notre site internet: www.durex.com ou écrivez-nous à:

SSL Healthcare France SA
49, avenue Georges Pompidou
92593 - Levallois Perret

S.A. SSL Healthcare Belgium N.V.
Bosstraat 79
1702 Groot-Bijgaarden

Durex et le sceau de qualité Durex sont des marques du groupe SSL.

D DUREX IST DIE WELTWEIT FÜHRENDE KONDOM-MARKE, DER MILLIONEN VERTRAUEN.

Benutzen Sie nie öl- oder fetthaltige Gleitmittel (z.B. Babyöl, Vaseline)/Scheidenzäpfchen, sondern nur solche, die für die Anwendung von Latex-Kondomen entwickelt wurden. Die nicht-vaginale Anwendung von Kondomen erhöht das Risiko des Abrutschens oder der Beschädigung.

Bei korrekter Anwendung helfen Latex-Kondome, das Risiko einer Ansteckung mit HIV (AIDS) und Infektionskrankheiten wie z.B. Chlamydien, Herpes Genitalis, Genital-Warzen, Gonorrhöe, Hepatitis B und Syphilis zu reduzieren.

Sollten Sie oder Ihr(e) Partner(in) nach dem Geschlechtsverkehr aus irgendeinem Grund befürchten, schwanger zu sein, befragen Sie unverzüglich Ihren Arzt.

Personen, bei denen eine Latexallergie vorliegt, dürfen nur nach Absprache mit ihrem Arzt zusammen entscheiden, ob ein Kondom benutzt werden darf oder nicht.

Gleichzeitige äußerliche Anwendung von Medikamenten an Penis oder Vagina könnte die Zuverlässigkeit des Latex-Kondoms beeinträchtigen. Bitte lesen Sie deshalb vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung, oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker zu deren Verträglichkeit.

Bei spermizid befeuchteten Kondomen können leichte allergische Reaktionen auftreten. Sollte dies bei Ihnen oder bei Ihrem Partner der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt. Nicht-spermizid befeuchtete Kondome finden Sie ebenfalls in unserem Durex-Sortiment.

Keine Verhütungsmethode kann 100% igen Schutz vor Schwangerschaft, HIV oder weiteren Infektionskrankheiten garantieren.

Wünschen Sie weitere Informationen über Durex Kondome oder das Durex Kondom-Sortiment in Ihrem Land, dann besuchen Sie unsere Internet Home-page unter: www.durex.com oder schreiben Sie an:

London International GmbH
Edisonstraße 5,
D-63477 Maintal

SSL Healthcare Österreich GmbH
Hütteldorfer Strasse 46
A-1152 Wien

SSL Healthcare Schweiz AG/Suisse SA
Sternenhofstrasse 15A
CH-4153 Reinach I

SSL International Head Office
Canute Court, Knutsford
Cheshire
WA16 0NL, UK

Durex und das *Durex* Qualitätssiegel sind Warenzeichen der SSL Gruppe.

UTILIZZATO ED APPREZZATO DA MILIONI DI CONSUMATORI, DUREX È IL LEADER MONDIALE DEI PROFILATTICI DI MARCA.

Non usare lubrificanti a base oleosa, come vasellina o ovuli. Nel caso in cui si renda necessario l'uso di un lubrificante, accertarsi che sia compatibile con profilattici in lattice.

Non usare il profilattico in presenza di dispositivi meccanici intrauterini. L'uso del profilattico al di fuori del rapporto vaginale incrementa il rischio che lo stesso si sfili o venga danneggiato. Se usato correttamente, il profilattico contribuisce a ridurre i rischi di trasmissione di infezioni da HIV così come di altre malattie trasmissibili per via sessuale, come clamidia, herpes genitale, verruche, gonorrea, epatite B e sifilide.

Se al termine del rapporto sessuale, per qualunque motivo, vi fosse ragione di temere una gravidanza indesiderata, consultare immediatamente il medico.

In soggetti ipersensibili, l'uso del profilattico in lattice può provocare reazioni allergiche. Consultate il vostro medico prima dell'uso. Consultare un medico o un farmacista sulla compatibilità del profilattico con prodotti topici per applicazione sul pene o in vagina. La gamma *Durex* comprende anche profilattici con lubrificante spermicida o ritardante.

In soggetti ipersensibili, il loro uso può provocare una leggera irritazione. Nel caso in cui ciò dovesse verificarsi, consultare un medico.

Nessun metodo contraccettivo può garantire una sicurezza al 100% contro gravidanze, trasmissione del virus HIV e di altre malattie trasmissibili per via sessuale.

Per maggiori informazioni sui profilattici *Durex* o sulla gamma dei profilattici *Durex* presenti nella vostra nazione visitate il nostro sito web all'indirizzo www.durex.com

SSL Healthcare Italia S.p.A
Bologna
ITALY

Durex e il marchio di qualità *Durex* sono marchi del gruppo SSL.

NL DUREX IS HET TOONAANGEVENDE CONDOOMMERK DAT DOOR MILJOENEN MENSEN OVER DE HELE WERELD WORDT VERTROUWD.

Gebruik geen glijmiddel op oliebasis (zoals massage-olie) gelijktijdig met condooms. Indien extra glijmiddel nodig is, gebruik dan een product op waterbasis zoals Sensilube of Durex Topgel.

Ander dan vaginaal gebruik van condooms verhoogt de kans op beschadiging of afglijden.

Mits goed gebruikt helpen latex condooms het risico verminderen op overdracht van een HIV infectie (AIDS) en vele andere seksueel overdraagbare aandoeningen inclusief chlamydia, herpes genitalis, genitale wratten, gonorrhoe, hepatitis B en syfilis.

Wanneer u, om welke reden dan ook, bezorgd bent dat u of uw partner toch zwanger is geraakt, neem dan zo snel mogelijk contact op met een arts.

Sommige mensen kunnen overgevoelig zijn voor latex producten. Raadpleeg in dat geval vóór gebruik uw arts.

Vraag altijd vooraf aan uw arts of apotheker of u bepaalde medicijnen, welke tijdens het vrijen in aanraking kunnen komen met latex condooms, veilig samen met condooms kunt gebruiken. Sommige mensen kunnen overgevoelig zijn voor zaaddodende glijmiddelen. Indien dit bij u of uw partner het geval is, raadpleeg dan uw arts. De Durex range bevat ook condooms met niet-zaaddodende glijmiddelen.

Geen enkel voorbehoedmiddel kan 100% bescherming verzekeren tegen zwangerschap, het HIV virus of seksueel overdraagbare aandoeningen.

Voor meer informatie over Durex condooms of het Durex assortiment in uw land, bezoek onze website: www.durex.com of schrijf naar:

SSL Healthcare Nederland N.V.	S.A. SSL Healthcare Belgium N.V.
Industrieweg 15	Bosstraat 79
4143 HP Leerdam	1702 Groot-Bijgaarden

Durex Consumenten Service
0345-639737

Durex, de Durex kwaliteitszegel, Topgel en Sensilube zijn handelsmerken van de SSL groep.

ICE MILLJÓNIR MANNA UM ALLAN HEIM TREYSTA DUREX, LEIÐANDI VÖRUMERKI Í SMOKKUM Á HEIMSMÆLIKVARÐA. Notid ekki oliubasa-smurefni eins og vaselin eða oliu-basa legstila með smokkum. Ef þörf er á auka smurefni gangid þá úr skugga um að það megi nota með smokkum.

Samfarir, aðrar en í leggöng, auka hættu á að smokkur renni af getnadarlimnum eða skemmist.

Með rétttri notkun þá hjálpa smokkar til við að hefta útbreidslu HIV-veirunnar (alnæmisveirunnar) og öðrum kynsjúkdómum eins og klamídiu, kynfæra herpes, kynfæravörtum, lekanda, lífrarbólgu B og syfilis.

Ef þú eða maki þinn hafid áhyggjur af hugsanlegri þungun eftir samfarir, af hvaða ástæðu sem vera kann, leitid þá strax til læknis.

Sumir einstaklingar eru viðkvæmir fyrir vörum úr latex (gúmmi), leitid álits læknis ef svo er.

Sum staðbundin lyf geta við snertingu haft áhrif á smokka. Vinsamlega leitid upplýsinga hjá lækni/lyfjafraðingi um hvort

gera beri einhverjar frekari ráðstafanir ef um slíkt getur verið að ræða.

Sumir einstaklingar geta fundið fyrir ertingu af völdum sæðisdrepandi efna, leitið álits iæknis ef svo er. *Durex* framleidir einnig smokka með smurefni sem ekki innihalda sæðisdrepandi efni.

Engin getnadarvörn veitir 100% öryggi, hvorki gegn þungun, HIV-smiti eða smiti annarra kynsjúkdóma. Til að fá frekari upplýsingar um *Durex* smokka og þær *Durex* tegundir sem í bði eru þá er þær að finna á veraldarvefnum á síðinni **HYPERLINK** <http://www.durex.com> eða hjá:

Hermes ehf
Skutuvogur 6
104 Reykjavík

SSL International Head Office
Canute Court, Knutsford
Cheshire
WA16 0NL, UK

Durex og *Durex Seal of Quality* eru skrásett vörumerki í eigu SSL group.

SI MILIJONE LJUDI PO SVETU JIH PREIZKUŠA IN JIM ZAUPA, DUREX JE VODILNA ZNAMKA KONDOMOV V SVETU.

Ne uporabljajte oljnih premazov, kot so vazelin ali podobni izdelki skupaj z lateks kondomom. Če so potrebni dodatni premazi, poskrbite, da so le-ti dovoljeni pri uporabi lateks kondoma.

V primeru, da se kondomi uporabljajo drugače kot za vaginalni spolni odnos, utegne obstajati večje tveganje, da bi se sneli ali poškodovali.

Lateks kondomi bodo pri pravilni uporabi pripomogli pri zmanjšanju nevarnosti okužbe z virusom HIV (AIDS) in številne druge nalezljive spolne bolezni, kot so; klamidia, genitalni herpes, genitalne bradavice, kapavica, hepatitis B in sifilis.

Če vas po spolnem občevanju skrbi, da ste zanosili, se takoj posvetujte z zdravnikom.

Ta izdelek vsebuje naravni lateks, ki lahko povzroči alergične reakcije.

Nekateri posamezniki so občutljivi na izdelke iz lateksa, prosimo, da se pred uporabo posvetujete z zdravnikom. Nekatera zdravila za lokalno uporabo lahko vplivajo na zmanjšanje zanesljivosti lateks kondoma. Prosimo, da se pred uporabo posvetujete z zdravnikom. Program *Durex* vsebuje tudi kondome z nespermicidnim premazom. Nobena metoda kontracepcije ne nudi 100% zaščite pred nosečnostjo ali prenašanjem virusa HIV in nalezljivih spolnih bolezni.

Če želite dodatne informacije o kondomih *Durex* ali izboru *Durex* kondomov na voljo v vaši deželi, nas poiščite na spletnih straneh interneta; www.durex.com ali pišite na naslov;

SSL International Head Office
Canute Court, Knutsford,
Cheshire WA16 0NL, UK

Durex in *Durex* znamka kvalitete so zaščitene blagovne znamke SSL skupine.

013448/3

GB Please read this instruction leaflet carefully

HOW TO USE A CONDOM

Handle with care. Condoms can be torn by fingernails and sharp objects such as jewellery, zips and buckles.

CAUTION: Condoms lubricated with Nonoxynol-9 are for vaginal use only and not for frequent multiple daily use.

F Lire attentivement le mode d'emploi.

COMMENT UTILISER UN PRÉSERVATIF

Manipuler le préservatif avec précaution. Faire attention aux ongles et aux objets coupants (bagues, fermetures éclair, boucles de ceinture), qui pourraient endommager le préservatif.

Les préservatifs avec un lubrifiant spermicide Nonoxynol-9 sont réservés à un usage vaginal uniquement et ne conviennent pas à une utilisation quotidienne multiple fréquente.

D Bitte lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung.

DIE ANWENDUNG VON KONDOMEN

Achtung! Kondome können durch Fingernägel und scharfe Gegenstände wie z.B. Schmuck, Reißverschlüsse oder Schnallen beschädigt werden.

Achtung: Kondome mit dem spermiziden Gleitmittel Nonoxynol-9 sind nur für die vaginale Anwendung geeignet. Eine mehrfache tägliche Anwendung wird nicht empfohlen.

I Leggere attentamente le istruzioni d'uso

ISTRUZIONI PER L'USO

Maneggiare con cura. Aprire la confezione facendo attenzione a non danneggiare il profilattico con unghie o con oggetti taglienti come anelli, cerniere e fibbie.

I profilattici lubrificati con spermicida contenente Nonoxynol-9 sono per esclusivo uso vaginale e non per un frequente uso giornaliero.

NL Lees zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.

ZO WORDT EEN CONDOOM GOED GEBRUIKT

Pas op voor scherpe voorwerpen zoals nagels, tanden, ringen, piercings en ritsen.

Opgelet: Condooms voorzien van glijmiddel met Nonoxynol-9 zijn enkel voor vaginaal gebruik en niet voor frequent meerdaags gebruik.

ICE Vinsamlega lesið leiðbeiningarnar vel

HVERNIG Á AÐ NOTA SMOKK

Sylgjur, hvassar neglur ásamt hvössum brúnum skartgripa og rennilása geta skemmt smokka, sýnið því aðgát.

AÐGÁT

Smokkar smurdir með Nonoxynol-9 eru eingöngu ætlaðir til nota í leggöng og ætti ekki að nota oft á dag.

SI Prosimo, preberite navodila natančno.

KAKO UPORABLJATI KONDOM

Ravnajte previdno. Kondomi se lahko strgajo z ostrimi predmeti, kot so nakit, zadrge ali zaponke.

POZOR: Kondomi, ki vsebujejo nonoxynol-9 so namenjeni samo za vaginalno uporabo in ne za pogosto večkratno vsakodnevno uporabo.



GB Put the condom on when the penis is erect, before there is any contact between the penis and your partner's body. Fluid released from the penis during the early stages of an erection can contain sperm and organisms that can cause STI's.

F Mettre le préservatif en place quand le pénis est entièrement en érection et avant tout contact entre le pénis et le corps du partenaire. Le liquide émis pendant les préliminaires sexuels peut contenir des spermatozoïdes et des germes contaminants.

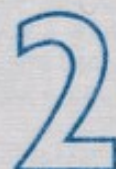
D Setzen Sie das Kondom auf den harten und erigierten Penis, und zwar bevor es zum ersten Kontakt zwischen Penis und dem Körper des Partners kommt. Schon zu Beginn einer Erektion tritt häufig Spermien und Infektionsorganismen enthaltende Flüssigkeit aus, die Infektionskrankheiten verursachen kann.

I Il profilattico va indossato sul pene eretto, prima che lo stesso entri in contatto con il partner, in quanto sono frequenti le secrezioni preeiaculatorie di sperma così come di virus che possono causare malattie sessualmente trasmesse.

NL Breng het condoom pas aan wanneer de penis volledig stijf is. Vermijd elk contact tussen de penis en het lichaam van uw partner, voordat het condoom is aangebracht. Het kan immers gebeuren dat er voorvocht voor de zaadlozing vrijkomt.

ICE Setjíd smokkinn á stinnan límínn, áður en límurinn snertir líkama konunnar. Vökvi sem losnað getur við reisingu getur innihaldið sæðisfrumur og hugsanlega kynsjúkdómasmit.

SI Kondom si nataknite, ko je penis trd in nabrekel, preden je kakršenkoli stik med penisom in telesom vaše partnerice. Tekočina, ki pogosto uhaja v začetnih fazah erekcije, lahko vsebuje semenčice in povzročitelje nalezljivih spolnih bolezni.



GB Tear along one side of the foil being sure not to rip the condom inside. Carefully remove the condom.

F Ouvrir délicatement l'emballage en le déchirant sur un côté. S'assurer que le préservatif à l'intérieur ne soit pas endommagé.

D Reißen Sie die Folie behutsam in der Mitte ein, so daß Sie das Kondom nicht beschädigen. Entnehmen Sie das Kondom vorsichtig.

I Aprire la confezione da un lato avendo cura di non strappare il profilattico all'interno. Estrarre il profilattico con attenzione.

NL Scheur de verpakking aan één zijde open zonder het condoom te beschadigen. Haal het condoom er voorzichtig uit.

ICE Rifid áþynnuna eftir endilangri hliðinni, gætid þess að skemma ekki smokkinn. Fjarlægid áþynnuna varlega.

SI Povlecite (odtrgajte) eno stran folije, pri čemer pazite, da ne strgate kondoma, ki se nahaja v njej. Previdno izvlecite kondom.



3

GB Air trapped inside a condom could cause it to break. To avoid this, squeeze the closed end of the condom between your forefinger and thumb and place the condom over the erect penis. Be sure that the roll is on the outside.

F L'air resté à l'intérieur du préservatif peut provoquer sa rupture. Veiller donc à saisir soigneusement entre les doigts le haut du préservatif (le réservoir) afin de chasser l'air. Placer le préservatif sur le bout du sexe en érection. S'assurer que la partie à dérouler est à l'extérieur.

D Halten Sie das Reservoir zwischen Daumen und Zeigefinger und setzen Sie das Kondom auf die Spitze des voll erigierten Penis - im Reservoir darf keine Luft mehr sein, das Kondom könnte sonst beim Gebrauch platzen.

Achten Sie darauf, daß der Rollrand dabei nach außen zeigt.

I Eventuale aria imprigionata all'interno del profilattico può causarne la rottura. Al fine di evitare questa possibilità, prendere il profilattico per il serbatoio e stringerlo fra il dito pollice e l'indice. Indossare il profilattico sul pene eretto. Accertarsi che la parte da srotolare sia all'esterno.

NL Knijp tijdens het aanbrengen het topje van het condoom (het reservoir) stevig dicht tussen duim en wijsvinger, zodat er geen lucht achter blijft. Controleer altijd of het af te rollen gedeelte aan de buitenkant zit.

ICE Innilokad loft, í totu smokksins, getur skemmt hann. Til að koma í veg fyrir þetta haldið um totuna með þumal- og visifingri meðan smokknum er rúllad á. Gætid þess að smokkurinn rúllist í rétta átt, upprúlladi hlutinn sé að utanverðu.

SI Zaradi prevelike količine zraka, ki se nahaja v kondomu, lahko kondom poči. Da bi se izognili temu, zaprti konec kondoma stisnite s palcem in kazalcem in povlecite kondom čez nabrekli penis. Prepičajte se, da je zvitek na zunanji strani.



4

GB While still squeezing the closed end, use your other hand to unroll the condom gently down the full length of the penis.

Make sure the condom stays in place during sex; if it rolls up, roll it back into place immediately. If the condom comes off, withdraw the penis and put on a new condom before intercourse continues.

F En maintenant toujours le réservoir entre les doigts, utiliser l'autre main pour continuer à dérouler complètement le préservatif le long du pénis.

S'assurer que le préservatif reste en place pendant la relation sexuelle. S'il s'enroule sur lui-même pendant l'acte, le replacer immédiatement en le déroulant à nouveau. Si le préservatif s'enlève entièrement, en mettre un nouveau avant de continuer la relation sexuelle.

D Halten Sie das Reservoir nach wie vor fest und rollen Sie nun das Kondom mit der anderen Hand über die gesamte Länge des Penis ab.

Achten Sie darauf, daß das Kondom während des Geschlechtsverkehrs abgerollt bleibt. Sollte es zurückrollen, rollen Sie es sofort wieder ab. Falls das Kondom vollständig vom Penis abrutscht, ziehen Sie den Penis aus der Scheide heraus und verwenden Sie zur Fortsetzung unbedingt ein neues Kondom.

I Continuando a stringere il serbatoio, srotolare con cura il profilattico fino a totale copertura del pene. Se il profilattico dovesse riavvolgersi durante il rapporto, srotolarlo immediatamente fino alla base del pene. Nel caso in cui si sfili, estrarre il pene e indossare un nuovo profilattico prima di ricominciare il rapporto.

NL Rol het condoom met de andere hand over de gehele lengte van de penis af, terwijl u het reservoir blijft dichtknijpen.

Zorg dat het condoom tijdens het vrijen op zijn plaats blijft. Als het condoom oprolt, rol het dan meteen weer terug op zijn plaats. Als het condoom helemaal van de penis afglijdt, neem dan geen risico. Gooi het condoom weg en gebruik een nieuw.

ICE Meðan haldið er um totuna, notið þá hina hendina til þess að rúlla smokknum á liminn. Gætið þess að rúlla smokknum alveg að rótum limsins.

Gætið þess að smokkurinn sé á réttum stað meðan á samförum stendur. Ef hann rúllast fram rúlið honum strax aftur á réttan stað. Ef hann dettur af setjið þá nýjan smokk á áður samfarir halda áfram.

SI Z drugo roko narahlo odvijte kondom po celi dolžini spolnega uda do konca. Pri tem pa še vendo stiskajte njegov zaprti konec.

Prepričajte se, da je kondom na svojem mestu med spolnim odnosom. Če se zvije navzgor, ga takoj spet odvijte. Če se kondom povsem sname, uporabite novega, preden nadaljujete s spolnim odnosom.



5

GB Soon after ejaculation, withdraw the penis while it is still erect by holding the condom firmly in place. Remove the condom only when the penis is fully withdrawn.

Keep both the penis and condom clear from contact with your partner's body.

F Se retirer après l'éjaculation et avant la fin de l'érection, tout en retenant le préservatif à la base du sexe. Attendre de s'être complètement retiré avant d'enlever le préservatif. Veiller encore à éviter tout contact du pénis et du préservatif usagé avec le corps du partenaire.

D Möglichst bald nach dem Samenerguß und vor der Erschlaffung ziehen Sie den Penis aus der Scheide. Halten Sie dabei das Kondom am Gliedansatz fest, damit es nicht abrutscht. Warten Sie, bis der Penis vollständig herausgezogen ist, bevor Sie das Kondom entfernen. Denken Sie daran, daß sowohl Penis als auch Kondom nicht in Berührung mit dem Körper der Partnerin kommen.

I Dopo l'eiaculazione, ritirare lentamente il pene prima della totale scomparsa dell'erezione, tenendo sempre stretto il profilattico. A questo punto bisogna evitare di avvicinare il pene e il profilattico al corpo del partner.

NL Hou het condoom na de zaadlozing aan de rand vast en trek de penis terug voordat deze verslapt. Dit helpt afglijden voorkomen. Zorg dat u bij het verder vrijen geen vocht of sperma aan de handen heeft en vermijd elk contact van de penis en het gebruikte condoom met het lichaam van uw partner.

ICE Fljótlega eftir sádlát dragið liminn út meðan hann er ennþá stinnur og stýðjíd við smokkinn. Fjarlægid smokkinn þegar búid er að draga liminn alveg út.

Gætið þess að hvorki limurinn né smokkurinn snerti líkama konunnar.

SI Takoj po izbrizgu izvlecite penis iz nožnice, pri čemer trdo držite kondom na korenu penisa. Počakajte, da je penis v celoti zunaj, preden odstranite kondom. Ne pozabite, da se penis in kondom ne smeta dotikati telesa partnerice.



6

GB Dispose of the used condom hygienically. Wrap the condom in a tissue and place it in a bin (do not flush it down the toilet).

NEVER USE A CONDOM MORE THAN ONCE

F Jeter le préservatif de façon hygiénique: le rouler dans un papier et le mettre à la poubelle. Ne pas le jeter dans les toilettes.

UN PRESERVATIF NE S'UTILISE QU'UNE SEULE FOIS

D Entsorgen Sie gebrauchte Kondome hygienisch. Wickeln Sie ein gebrauchtes Kondom in ein Papiertaschentuch und werfen Sie es in den Abfalleimer. Niemals in die Toilette werfen.

BENUTZEN SIE JEDES KONDOM NUR EINMAL.

I Si consiglia di avvolgere il profilattico usato in carta e gettarlo in un bidone; non gettarlo nel WC.
IL PROFILATTICO E' MONOUSO

NL Rol na het gebruik het condoom in een stukje papier en gooi het in de vuilnisbak. Nooit in het toilet!
GEBRUIK EEN CONDOOM SLECHTS ÉÉNMAAL

ICE Gangið snyrtilega frá notudum smökk. Vefjið honum inn í klósettþappír og hendið í ruslið (sturtið honum ekki niður í klósettið).

HVERN SMOKK MÁ AÐEINS NOTA EINU SINNI.

SI Kondom zavijte v papirni robec in ga higiensko odvrzite (ne v stranišče).
NIKOLI NE UPORABITE KONDOMA VEČ KOT ENKRAT.